

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 11 (1893)  
**Heft:** 10

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3.  
Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p><b>Versendung</b> regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Sonntag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p><b>Redaktion und Administration</b> im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p><b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p><b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen, angenommen.</p>		<p><b>Prix des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

**Inhalt. — Sommaire.**

Abhanden gekommener Werthtitel. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Zweiganstalt der Thurgauischen Hypothekbank. — Succursale de la Thurgauische Hypothekbank. — Warensendungen nach Oesterreich-Ungarn. — Post. — Postes. — Geschäftslage in Chile. — Ausländische Banken.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle.

#### Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

**II. Publikation.**

Margaretha Rubli, Peter's sel. Tochter, in Dachsen (Kt. Zürich) stellt hiertorts das Gesuch um Amortisation eines ursprünglich auf ihren Namen lautenden Sparkassabuches der «Ersparniskassa Schaffhausen», Nr. 12133, Wert per 22. August 1891 Fr. 888.20, welches Buch anlässlich eines am 1. September 1891 stattgehabten Brandes verloren gegangen sein soll.

Infolge Schlussnahme des Bezirksgerichts Schaffhausen vom 30. Dezember 1891 ergeht hiemit in Anwendung von Art. 846 ff., speziell 850, 852 und 855 O. R. an den allfälligen Besitzer des erwähnten Sparkassabuches die Anforderung, dieses letztere binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, hierorts vorzulegen, andernfalls die angebotene Amortisation ausgesprochen würde.

Schaffhausen, den 12. Januar 1892.

A. A. Die Kanzlei des Bezirks-Gerichtes:  
**R. Tanner.**

(W. 4)

### Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister — I. Register principal — I. Registro principale

##### Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1893. 9. Januar. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Bauma** hat sich mit Sitz und aus Landwirten daselbst am 6. November 1892 eine Genossenschaft gebildet, welche die Hebung der Braunviehzucht durch Heranziehung eines rassereinen Viehstammes zum Zwecke hat. Der Eintritt erfolgt durch Unterzeichnung der Statuten und der Austritt freiwillig durch schriftliche vierteljährliche Kündigung auf Schluss des Rechnungsjahres (31. Dezember), Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters. Nach der Konstituierung Eintretende, sowie Austretende, entrichten eine nach dem Bestande des Genossenschaftsvermögens sich richtende Gebühr, wie sich auch die Jahresbeiträge, auf die eingeschriebenen Tiere verlegt, nach den Jahresausgaben richten. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschaftler, für welche ein direkter Gewinn nicht beabsichtigt wird, ist ausgeschlossen. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Quästor und einem Beisitzer, vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Fritz Ottiker; Vizepräsident Jacob Kägi; Aktuar Alfred Ruegg; Quästor und Herdebuchführer Heinrich Gubler; und Beisitzer Hans Heinrich Ruegg, letzterer von Wald, die übrigen von und alle in Bauma.

9. Januar. Die Firma **Carl Wipf** in Zürich (S. H. A. B. vom 18. Dezember 1891, pag. 967) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Januar. Die Firma **A. Ris-Leonhard** in Zürich (S. H. A. B. vom 27. April 1892, pag. 405) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Januar. Die Firma **Huggenberger & Billwiler** in Zürich (S. H. A. B. vom 2. Mai 1892, pag. 421) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

10. Januar. Die Firma **Emil Meier z. Florathal** in Riesbach (S. H. A. B. vom 23. Juli 1883, pag. 850) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Januar. Inhaber der Firma **Wilhelm Bühler** in Riesbach ist Wilhelm Bühler von und in Riesbach. Kolonialwaren und Landesprodukte. Obere Florastrasse 55, zum Florathal.

10. Januar. Die Firma **Gebr. Volkart (Frères Volkart, Volkart Bros.)** in Winterthur (S. H. A. B. vom 18. Januar 1890, pag. 41) (Gesellschafter: Georg Gottfried Volkart, Dr. Theodor Reinhart, August Ferdinand Ammann und Salomon Volkart und Prokuristen Jakob Brack, Hans Kägi und Gustav Grob) ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft und gemäss O. R. 902 erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen über an die nunmehrige Zweigniederlassung Firma «Volkart Bros. (Gebr. Volkart, Volkart frères)» in Winterthur.

10. Januar. Die Firma **Volkart Brothers** in London (unbeschränkt haftbare Gesellschafter Georg Gottfried Volkart, Theodor Reinhart und August Julius Ferdinand Ammann und Kommanditär Salomon Volkart mit dem Betrage von einhunderttausend Pfund Sterling [2,500,000 Franken], Ammann von London, die übrigen von und alle in Winterthur, welche gemäss notariärscher Urkunde seit dem 1. Juli 1875 nach den englischen Gesetzen in London thatsächlich bestent) hat am 1. Januar 1893 in Winterthur eine Zweigniederlassung gegründet unter der Firma **Volkart Bros. (Gebr. Volkart, Volkart frères)**, welche die Aktiven und Passiven der bisher in Winterthur unter derselben Firma bestehenden Kommanditgesellschaft übernimmt, vertreten wird durch die obgenannten unbeschränkt haftbaren Gesellschafter und für welche Prokura

erteilt ist: Einzeln an Jakob Brack von Winterthur und kollektiv an Hans Kägi von Bauma und Gustav Grob von und alle in Winterthur. Kommissionsgeschäft. Museumsstrasse 450.

10. Januar. Adolf Hellrigl von Innsbruck (Tyrol) und Carl Schutzbach von und beide in Wädenswil, haben unter der Firma **A. Hellrigl & Co** in Wädenswil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1891 ihren Anfang nahm. Tabak und Cigarren en gros, Kaffee- und Theeimport und chemische Produkte. Thalgarten.

10. Januar. Die Firma **C. W. Dietrich** in Zürich (S. H. A. B. vom 24. Januar 1883, pag. 53) wird hiemit infolge Konkurses über den Nachlass des Inhabers von Amteswegen gelöscht.

#### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

##### Bureau Bern.

1893. 9. Januar. Gottlieb Gehrig, von Lützellüh, Franz Plepp, von Rottweil, beide in Bern und Carl Friedrich Geiser-Flükiger, von und in Langenthal, haben unter der Firma **Kohlensäurefabrik Bern Gehrig, Plepp & Co** in Bern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1893 ihren Anfang genommen hat. Gottlieb Gehrig und Franz Plepp sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Carl Friedrich Geiser ist Kommanditär mit dem Betrage von dreissigtausend Franken (Fr. 30,000). Natur des Geschäftes: Fabrikation von flüssiger Kohlensäure- und Kristall-Eis, Vertrieb von Apparaten der Kohlensäure-Industrie. Geschäftslokal: Gerbergasse 33, Matte.

10. Januar. Inhaber der Firma **O. Bunier** in Bern ist Johann Christian Otto Bunier von Trub, in Bern. Natur des Geschäftes: Wein- und Liqueurhandlung. Geschäftslokal: Brunngasse 70.

11. Januar. Inhaber der Firma **E. Peter** in Bern, ist Ernst Johann Peter von Aarberg, wohnhaft Lorraine, Bern. Steinbauergeschäft. Stationsweg, Bern.

##### Bureau Biel.

10. Januar. Die Firma **G. Pflieger** in Biel (S. H. A. B. Nr. 187 vom 3. Dezember 1889, pag. 889) wird infolge Verzichtes des Inhabers hiemit gestrichen.

Gottfried Pflieger, Vater, und dessen Sohn Emil Pflieger, beide von Genf, wohnhaft in Biel, haben unter der Firma **E. Pflieger & Co** in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1893 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «G. Pflieger» übernimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig Emil Pflieger, Sohn, berechtigt. Natur des Geschäftes: Zeigerfabrikation und Uhrenhandel. Rebbergstrasse Nr. 12.

##### Bureau Burgdorf.

11. Januar. Die Firma **Roth-Fehr & Co** in Burgdorf (S. H. A. B. vom 31. Mai 1890, pag. 429) erteilt Kollektivprokura an Joseph Rölli von Altbüren (Kt. Luzern), und Ernst Weiss von Iseltwald, beide in Burgdorf.

##### Bureau Courtenay.

10 janvier. La raison **F. Degoumois-Calame**, fabrication d'horlogerie, à St-Imier (F. s. o. du c. du 8 janvier 1887, page 12), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

10 janvier. La raison **Fritz Montandon**, fabrication de cadrans, à Renan (F. o. s. du c. du 14 février 1883, page 142), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

11 janvier. La société en nom collectif **Jules Perrenoud & Co**, vente de tissus, ameublements, confections, à Cernier (F. o. s. du c. du 10 février 1883, page 124), a supprimé sa succursale de St-Imier, dont la liquidation s'opère par les associés et elle a révoquée la prokura qu'elle avait conférée à Henri-Edouard Dessaules, pour gérer cette succursale.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau).

11. Januar. Die Firma **Werner Wüthrich** in Langnau (S. H. A. B. Nr. 132 vom 11. Juni 1891, pag. 537) ist infolge Wegzuges des Inhabers aus dem Registerbezirk Signau und seither eingetretenen Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

##### Bureau Nidau.

11. Januar. Unter der Firma **Uhrenmacherkrankenasse in Madretsch** mit Sitz in Madretsch hat sich für unbestimmte Zeit ein Verein gebildet, welcher Unterstützung seiner Mitglieder in Fällen von Krankheit bezweckt. Die Statuten sind am 25. März 1892 festgestellt worden. Mitglieder können Arbeiter und Arbeiterinnen der Uhrenfabrik Seeland in Madretsch und derjenigen der Herren Aeby, Bellenot & Co in Biel und Lyss werden. Die Eintrittsgelder betragen für Männer Fr. 5, für Frauen Fr. 3. Die Unterhaltungsgelder für erstere per Monat Fr. 1, für letztere 60 Cts. Bei jedem Hinschied eines Mitgliedes wird ein ausserordentlicher Beitrag von Fr. 1 per Mitglied erhoben. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder haben am Vereinsvermögen keinen Anspruch. Bei Auflösung des Vereins muss das Vermögen wohltätigen Vereinen zugewendet werden. Für Vereinsschulden haften die Mitglieder nicht persönlich. Die Bekanntmachungen des Vereins (Zusammenberufung der Generalversammlung) erfolgen durch Anschlag in den betreffenden Fabriken, auswärtige Mitglieder werden durch Karten avisiert. Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung und der Vorstand. Letzterer besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Sekretär, Kassier, Kontrolleur und zehn Beisitzern, und wird jeweilen von der Generalversammlung auf ein Jahr gewählt. Gegen aussen wird der Verein durch den Vorstand vertreten. Namens des Vorstandes führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier die verbindlichen Unterschriften. Gegenwärtig ist Präsident: Jean Häberli, Jakobs, von Münchenbuchsee, Uhrmacher, in Madretsch; Vizepräsident: Jacques Häusslein, Friedrichs, von Guttannen, Chef d'atelier, in

Biel; Sekretär: Arthur Aeby, Johannesen, von Kirchberg, Uhrmacher, in Madretsch; und Kassier: Arnold Dietrich, Christians, von Därigen, Uhrmacher, in Madretsch.

*Bureau de Porrentruy.*

7. janvier. Le chef de la maison **C. Roux**, à Porrentruy est Pierre Clovis Roux, originaire de Pleujouse, domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Vins et liqueurs.

*Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).*

11. Januar. Die **Landwirtschaftliche und Viehzuchtgenossenschaft Tägeretschi** in Tägeretschi (S. H. A. B. Nr. 146, vom 1. Juli 1891, pag. 593) hat unterm 15. Dezember 1892, mit Amtsdauer bis Ende Dezember 1894, ihren Präsidenten Chr. Gümman und den Kassier und Vizepräsidenten Jakob Aebersold bestätigt, sowie ferner gewählt als Beisitzer: am Platz des Ulrich Siegenthaler, Rud. Herren von Mühleberg, Landwirt in Tägeretschi und als Sekretär, an Stelle des Christ. Zahnd, Jakob Wittwer, Sohn, von Ausserbirrmoos, Landwirt im Eisenmoos zu Tägeretschi.

**Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna**

1893. 7. Januar. Die Firma **Siegfr. Marbacher** in Luzern (S. H. A. B. vom 15. Mai 1891, pag. 461 und vom 6. April 1892, pag. 333) ist infolge Verzichtes des Inhabers samt der an Josef Felder-Marbacher erteilten Prokura erloschen.

Siegfried Marbacher von Werthenstein und Josef Felder von Flühi, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Marbacher & Co** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 2. Januar 1893 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Siegfr. Marbacher übernommen hat. Natur des Geschäftes: Landesprodukte und Sämereien en gros. Geschäftslokal: Seidenhof, Theaterstrasse 1.

7. Januar. Die Firma **Joseph Ulbrich, Faller-Schmid Nachfolger**, in Luzern (S. H. A. B. 1892, pag. 25) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Faller-Schmid** in Luzern ist Frau Witwe Sophie Faller, geb. Schmid, von und in Luzern, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Joseph Ulbrich, Faller-Schmid Nachfolger übernimmt. Natur des Geschäftes: Konfektion, Seiden- und Wollstoffe. Geschäftslokal: Grendelstrasse 3.

7. Januar. Inhaber der Firma **R. Zimmermann** in Vitznau ist Remigius Zimmermann von und in Vitznau. Natur des Geschäftes: Mechanische Schreinererei. Geschäftslokal: Seimli.

7. Januar. Die Geschäftsnatur der Firma **Frau A. Spiess, Magasin anglais** in Luzern (S. H. A. B. vom 21. Mai 1887, pag. 395) ist nunmehr: Gold- und Silberschmiedwaren, versilberte und Luxuswaren; Spezialität: Englische und Wiener Neuheiten. Geschäftslokal: Haldenstrasse 9.

**Kanton Schwyz — Canton de Schwyz — Cantone di Svitto**

1893. 9. Januar. Inhaber der Firma **A. Kaelin z. Steinbock** in Einsiedeln ist Anton Kaelin von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Gasthof und Handel in Wallfahrtsartikeln.

9. Januar. Inhaber der Firma **A. Enderis** in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, ist Alfred Enderis von Zürich-Riesbach, wohnhaft in Brunnen. Natur des Geschäftes: Seidenstoffabrikation.

**Obwalden — Unterwalden-le-haut — Unterwalden alto**

1893. 9. Januar. Die Firma **Melchior Durrer** in Kerns (S. H. A. B. vom 16. Januar 1892, pag. 37) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo**

*Bureau Murten (Bezirk Seel)*

1893. 9. Januar. Inhaber der Firma **Robt Haas** in Murten ist Robert Haas von Meontelier in Murten. Natur des Geschäftes: Detailgeschäft in Tabak und Cigarren, Blumen- und Gemüsesamen und Fischereiartikel. Lokal: Hauptgasse Nr. 59.

*Bureau Tafers (Bezirk Sensel)*

7. Januar. Infolge Absterbens der Inhaberin ist die Einzelfirma **Magdalena Forster** in Heitenried (S. H. A. B. 1890, pag. 388) erloschen.

**Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città**

1893. 6. Januar. Die Firma **P. Geymüller** in Basel (S. H. A. B. vom 3. Juli 1884, Nr. 53, pag. 474 und vom 20. Mai 1891, Nr. 416, pag. 473) widerruft die an Constantin Stroehrer erteilte Prokura.

7. Januar. Inhaber der Firma **Basler chemische Fabrik Bindschedler (Fabriques bâloises de produits chimiques Bindschedler — Basle Chemical Works Bindschedler — Fabbriche di prodotti chimici di Basilea Bindschedler)** in Basel ist Dr. Johann Robert Bindschedler von Winterthur, wohnhaft in Basel. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Peter Leuthardt von und in Basel und an Dr. Henri Ziegler von Winterthur, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel in chemischen Produkten. Geschäftslokal: Neuhausweg.

**Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.**

1893. 6. Januar. Die Firma **David Scheitlin** in Herisau (S. H. A. B. II, Nr. 43, vom 27. März 1883, pag. 327) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma J. & H. Scheitlin in Herisau.

Johanna Scheitlin-Zuberbühler von St. Gallen und Heinrich Scheitlin von St. Gallen, beide wohnhaft in Herisau, haben unter der Firma **J. & H. Scheitlin** in Herisau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma David Scheitlin. Natur des Geschäftes: Mülerei. Geschäftslokal: Zur Tiefe.

7. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. Ruppenar & Cie.** in Teufen (S. H. A. B. Nr. 153 vom 21. September 1889, pag. 735) ist Heinrich Tanner infolge Todes ausgeschieden.

**Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo**

1893. 10. Januar. Die Firma **Maschinenstickerei Lichtensteig** in Lichtensteig (S. H. A. B. vom 18. August 1883, pag. 886) ist infolge Todes des Inhabers, **Johannes Stolz** von Oberuzwil, in Lichtensteig, erloschen.

10. Januar. Die Firma **L. Wyler** in Rapperswil (S. H. A. B. vom 9. März 1883, pag. 258) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die neue Firma L. Wyler's W\* über.

Inhaberin der Firma **L. Wyler's W\*** in Rapperswil, ist Witwe Mathilde Wyler-Biedermann von Veltheim, in Rapperswil. Natur des Geschäftes: Konfektion und Manufakturwaren. Geschäftslokal: Rapperswil.

10. Januar. Die Firma **Gottlieb Wirz zur Weinburg** in Wyl (S. H. A. B. vom 23. April 1892, pag. 398) erteilt Prokura an Carl Ludwig Wirz von Amlikon (Thurgau), in Wyl.

10. Januar. Die Firma **Xavier Ruessi u. Sohn** in Rapperswil (S. H. A. B. vom 25. Juni 1883, pag. 760), deren Inhaber Xavier Ruessi, Sohn, von Rapperswil, unbekannt abwesend ist, ist von Amteswegen gestrichen worden.

10. Januar. Die Firma **M. Pollock** in Rheineck (S. H. A. B. vom 14. Oktober 1890, pag. 729) ist infolge gesetzlicher Vorschrift erloschen.

Inhaber der Firma **M. Bollag** in Rheineck ist Max Simon Bollag von Endingen (Aargau), in Rheineck. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma M. Pollock. Natur des Geschäftes: Manufakturen, Konfektions- und Massgeschäft. Geschäftslokal: Zum Merkur, Rheineck. Die Firma erteilt anmit Prokura an Isaac Simon Bollag von Endingen, in Rheineck.

**Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni**

1893. 9. Januar. Die Firma **Joachim Cantieni** in Lenzerheide (S. H. A. B. 1883, pag. 624) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Die Söhne des Verstorbenen Leonhard und Luzi Fidel Cantieni, beide von Obervaz, wohnhaft in Lenzerheide haben das Geschäft der erloschenen Firma Joachim Cantieni mit Aktiva und Passiva übernommen und führen dasselbe als Kollektivgesellschaft, welche am 20. Oktober 1892 begonnen hat, unter der Firma **Gebrüder Cantieni** in Lenzerheide, in gleicher Weise fort. Natur des Geschäftes: Hôtellerie. Geschäftslokal: Kurhaus Lenzerheide.

**Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia**

*Bezirk Baden.*

1893. 7. Januar. Die Firma **C. Halter & Sohn** in Meltingen (S. H. A. B. 1885, pag. 102) ist infolge Todes des Christian Halter erloschen.

Inhaber der Firma **J. Halter, Nachfolger von C. Halter & Sohn** (J. Halter, successeur de C. Halter & fils — J. Halter, successor of C. Halter & son) in Meltingen ist Josef Halter, von und in Meltingen. Diese neue Firma hat die Aktiven und Passiven der erloschenen übernommen und führt das Geschäft (Strohmanufaktur und Litzenfabrikation) in gleicher Weise wie früher fort.

*Bezirk Kullm.*

7. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. Roth** in Zetzwyll (S. H. A. B. 1883, pag. 825) hat sich aufgelöst und ist erloschen.

Inhaber der Firma **Emil Roth** in Zetzwyll ist Emil Roth von und in Zetzwyll. Diese neue Firma hat die Aktiven und Passiven der erloschenen übernommen und führt das Geschäft (Zigarrenfabrikation) in gleicher Weise wie früher fort.

10. Januar. Inhaber der Firma **E. Dové-Weber z. Sternen** in Menziken ist Eduard Dové von Pfäffikon, in Menziken. Natur des Geschäftes: Gastwirtschaft. Geschäftslokal: Z. Sternen.

11. Januar. Die Firma **B. Bertschi, Drechsler's** in Dürrenäsch (S. H. A. B. 1891, pag. 302) ist infolge Verhehlung der Inhaberin derselben erloschen.

Inhaber der Firma **R. Müller-Bertschi** in Dürrenäsch ist Rudolf Müller-Bertschi von Hirsenthal, in Dürrenäsch. Diese neue Firma hat die Aktiven und Passiven der erloschenen übernommen und führt das Geschäft (Spezerei- und Quincallerie-Handlung) in gleicher Weise wie früher fort.

*Bezirk Lenzburg.*

**Berichtigung.** Die auf Seite 32 des Handelsamtsblattes Nr. 8 vom 10. Januar 1893, zweite Spalte, oben, publizierte Firma mit Sitz in Lenzburg heisst nicht «Neser & Co», sondern **Neser & Co**, mit zwei e.

7. Januar. Die Firma **Eich & Co** in Lenzburg (S. H. A. B. 1883, pag. 77) ist infolge Abtretung des Geschäftes und Tod des Inhabers derselben erloschen.

Richard Eich von und in Lenzburg, dieser als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Joh. Hausch von und in Lenzburg, dieser als Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 15,000 sind zusammen unter der Firma **Eich & Co** in Lenzburg eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1893 ihren Anfang genommen hat. Die neue Firma hat die Aktiven und Passiven der erloschenen übernommen. Natur des Geschäftes: Rosshaar- und Strohwarenfabrikation, Litzenfabrikation.

**Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud**

*Bureau de Cossonay.*

1893. 11. janvier. La société en nom collectif **Ls Amaudruz et Cie** inscrite au registre du commerce de Lausanne (F. o. s. du c. du 8 janvier 1887, pag. 14), a transféré son siège aux Grands Moulins rière Penthalez. Les associés sont: Gustave et Alois-Louis Amaudruz de Lutry, le premier domicilié à Lausanne, le second rière Penthalez. La société a commencé le 1er janvier 1887, reprenant l'actif et le passif de l'ancienne société L. Amaudruz et Cie. Genre de commerce: Commerce de grains, farines et minoterie. Usines, magasins et bureaux: Grands Moulins, rière Penthalez. La raison sociale est actuellement **L. Amaudruz et Cie**. La succursale de la maison **Ls. Amaudruz et Cie** inscrite au registre du commerce de Cossonay le 26 janvier 1887 (F. o. s. du c. du 29 janvier 1887, page 64), est radiée ensuite du transfert du siège de la société.

*Bureau de Morges.*

10. janvier. La maison **Les frères Muret**, à Morges (F. o. s. du c. du 31 janvier 1883, no 11, pag. 78), donne procuration à Jean Muret de Morges, y domicilié.

*Bureau de Moudon.*

9. janvier. Sous la dénomination **Société du poids public de Thierrens**, il a été fondé une association dans le sens de l'art. 678 c. o. Les statuts portent la date du 28 décembre 1892. Cette association a pour but l'exploitation du poids public de Thierrens. Son siège est à Thierrens. Sa durée est illimitée. Toute personne peut être reçue dans l'association en payant sa part au fonds social. L'admission est prononcée par l'assemblée générale qui fixe la finance à payer. Les deux tiers des membres présents à l'assemblée sont nécessaires pour se prononcer sur une admission. Tout sociétaire peut se retirer de l'association après avoir payé sa part des dettes de l'exercice courant. Le fonds social se compose d'un immeuble et des objets mobiliers qui y sont attachés et de la finance d'entrée payée par chaque sociétaire. La société a pour organe l'assemblée générale qui se compose de tous les sociétaires ayant chacun une voix. Les décisions et nominations sont prises à la majorité absolue des votants. La société est administrée par un comité composé de trois membres, savoir: un président, un vice-président et un secrétaire-caissier, nommés annuellement par l'assemblée générale et rééligibles. Le comité a seul le droit d'engager l'association. Le président ou le vice-président ont seuls et collectivement la signature sociale. Les dettes sont à la charge exclusive de l'association, les engagements de celle-ci étant uniquement garantis par ses biens propres et les associés étant exonérés de toute responsabilité personnelle. L'assemblée générale est seule compétente pour décider la dissolution qui devra être votée par les deux tiers des membres présents à l'assemblée. Toute

modification aux présents statuts ne pourra avoir lieu que du consentement des deux tiers des sociétaires. La dissolution de la société étant prononcée, les biens de celle-ci seront mis en vente publiquement, le produit sera appliqué au paiement des dettes et l'actif net, cas échéant, sera réparti par parts égales entre les sociétaires. Le droit d'un sociétaire décédé passera à son seul héritier direct, à défaut d'héritier direct les droits du sociétaire décédé seront acquis à l'association. Les détails d'administration feront l'objet d'un règlement spécial, approuvé par l'assemblée générale. Le comité est actuellement composé de MM. Daniel Héritier, député, président; Siméon Favre-Piot, vice-président; Jean-Jaques Favre, cafetier, secrétaire-caissier, tous domiciliés à Thierrens.

**Bureau d'Orbe.**

9 janvier. Le chef de la raison **E<sup>e</sup> Bouthiaux**, à Vallorbes, est Emile fils de Maurice Bouthiaux, des Verrières-suisse, domicilié à Vallorbes. Genre de commerce: Marchand de vins en gros.

**Bureau du Sentier (district de la Vallée).**

6 janvier. La société en nom collectif **Jaques Lecoultre**, au Sentier, inscrite le 22 mars 1883 (F. o. s. du c. du 6 juin 1883, n° 83, page 665), est dissoute dès le 31 décembre 1892.

Sous la raison individuelle **Jaques Lecoultre**, au Sentier, Jaques-Louis Lecoultre, fils de défunt Auguste-François, du Chenit, demeurant au Sentier, reprend la suite des affaires y compris l'actif et le passif de l'ancienne maison Jaques Lecoultre, à partir du même jour. Genre de commerce: Fabrique de rasoirs, cuirs à rasoirs et burins pour horlogers.

**Bureau de Vevey**

10 janvier. La raison **Constant Mayor-Kohler**, à Vevey (F. o. s. du c. du 9 avril 1891, n° 82, pag. 338) a cessé d'exister ensuite du départ du titulaire.

**Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallesse**

**Bureau de St-Maurice.**

1893. 9 janvier. La raison **Antoine Chappaz**, à Monthey, inscrite au registre du commerce le 31 mars 1883 (F. o. s. du c. du 28 mai 1883, page 618), et bulletin officiel du Valais n° 24) est radiée ensuite de la renonciation du titulaire.

**Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel**

**Bureau de La Chaux-de-Fonds.**

1892. 31 décembre. Sous la raison sociale **Le Tachypage**, société suisse pour la fabrication de cerceaux brevetés d'après le système Müller-Stader (brevet Otto Völcker n° 2648), il a été fondé une société anonyme, avec siège à La Chaux-de-fonds, ayant pour but l'exploitation du brevet n° 2648, délivré à Otto Völcker, concernant la fabrication de cerceaux en substance poreuse accélérant la décomposition des cadavres. La société est conclue pour une durée illimitée; elle entre en activité le 1er janvier 1893. Les statuts datent du 30 décembre 1892. Le capital social est fixé à cent vingt mille francs (frs. 120,000.—) divisés en vingt-quatre actions de cinq mille francs, chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites et opposables aux actionnaires par lettres chargées qui leur sont adressées par le conseil d'administration, et aux tiers par publications faites dans un journal de la localité, soit dans le journal «Le National suisse». La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire-caissier du conseil d'administration. Ces deux membres obligent la société par leur signature collective. Le président du conseil d'administration est Jean-Jaques Kreutter, négociant, de Thalheim (Wurtemberg) et le secrétaire-caissier est Ariste Robert, restaurateur, du Locle, tous deux domiciliés à La Chaux-de-fonds. Bureaux: 35, Rue de l'Envers à La Chaux-de-fonds.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).**

1893. 6 janvier. Il résulte de trois actes sous seing privé du 31 décembre 1892 que la maison **L. F. Lambelet et C<sup>ie</sup>**, société en nom collectif ayant son établissement principal aux Verrières-suisse et succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 6 janvier 1884, n° 2, page 12), n'a plus pour chefs que Louis-Frédéric Lambelet et Fritz Clerc, ensuite du retrait de Fritz Loew, l'un des associés. Les prénommés successeurs de la raison L. F. Lambelet et C<sup>ie</sup> se chargent de l'actif et du passif de cette association. En outre, à teneur de l'article 422 du c. o., ils désignent en qualité de fondé de procuration de la nouvelle maison, le citoyen Louis Loew de Neuchâtel, y domicilié.

9 janvier. La raison **Lucien Vaucher**, à Fleurier (F. o. s. du c. du 30 mai 1883, II<sup>e</sup> partie, n° 79, page 634) est radiée ensuite de déclaration du titulaire.

**Bureau de Neuchâtel.**

10 janvier. La maison **Alexis Thévenaz**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. de 1886, n° 72, page 504), n'a plus la représentation de la maison de commerce Louis Rouvière, à Vergèze (Gard). Son genre de commerce est actuellement: Vins. Il n'est apporté aucun autre changement dans ladite maison.

10 janvier. La raison **J. Fluckiger**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 31 décembre 1886, n° 117, page 835), ainsi que la procuration conférée à Jaques Steiner, sont radiées.

Le chef de la maison **J. Gerlach, Successeur de J. Fluckiger**, à Neuchâtel, est Jean-Louis-Frédéric Gerlach de Zuzwyl (Berne), domicilié à Neuchâtel, lequel reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison J. Fluckiger. Genre de commerce: Mercerie, quincaillerie et lingerie. Bureaux: 3, Faubourg du Lac.

**Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra**

1893. 7 janvier. La raison **J. Waechter**, commerce de beurre en gros à la commission, à Genève (F. o. s. du c. du 2 juin 1890, n° 83, page 433), est radiée ensuite de renonciation et de départ du titulaire, dès le mois d'août 1891.

7 janvier. Le chef de la maison **Ph. Mayer**, à Genève, commençant le 1er février 1893, est Philippe-Antoine Mayer de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Fabrique de pâtes pour polir et nettoyer les métaux. Locaux: 37, Rue de la Navigation.

7 janvier. Le chef de la maison **X<sup>ier</sup> Roulet**, à Carouge est Xavier Roulet de Carouge, y domicilié. Genre d'affaires: Fabrique de balais en paille de riz et brosses. Locaux: 5, Rue du Marché.

7 janvier. La maison **B. Rastello**, inscrite à Genève, pour une entreprise de vitrierie, 6, Rue de l'Ecole (F. o. s. du c. du 17 janvier 1884, n° 5, page 32), a joint à son genre d'affaires, l'exploitation d'un commerce de vins en gros et dans les mêmes locaux.

7 janvier. La procuration donnée à M. Bonaventure Laval, par la maison **L. Laval et C<sup>o</sup>**, à Genève, commerce de vins et liqueurs (F. o. s. du c. du 23 mai 1885, n° 55, page 367, et du 16 mai 1891, n° 114, page 467), cesse d'être en vigueur par suite du décès du titulaire de cette procuration, survenu le 9 septembre 1892.

7 janvier. L'inscription parue dans la F. o. s. du c. du 7 décembre 1892, n° 256, page 1033, au nom de la maison **Veraguth-Robbi**, comme succédant à la société en nom collectif **Robbi & Silvester**, est rectifiée dans son second paragraphe qui doit être comme suit:

La maison est continuée dès le 20 avril 1892, avec reprise de l'actif et passif de la société **Robbi & Silvester**, sous la raison **Ch. Veraguth-Robbi**, à Genève, par M. Christian Veraguth, allié Robbi, de St-Moritz (Grisons), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Confiserie-pâtisserie. Locaux: 15, Rue du Rhône.

9 janvier. La maison **A. Bullot**, à Genève, inscrite pour un commerce d'antiquités et curiosités (F. o. s. du c. du 6 août 1889, n° 134, page 653), a modifié dès le 1er novembre 1892, son genre d'affaires qui est le commerce de vins en détail, 5, Rue Grenus, et la représentation commerciale, 3, Rue des Paquis.

9 janvier. Le chef de la maison **Th. Knöri**, à Genève, commencée le 3 novembre 1891, est Théophile Knöri de Boltingen (Berne), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Tabacs et cigares. Locaux: 21, Boulevard de Plainpalais.

**Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.**

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

9. Januar 1893, 11 Uhr Vormittags.  
No 6207.

**Ludewig-Griesbach & C<sup>ie</sup>**, Fabrikanten,  
Basel (Schweiz).

Le Tobacopapier des cigarettes les plus aromatiques recommandés par les fabricants de qualité à la signature de Christian Griesbach & Co.

FABRIKANTEN  
UND ZIEHENDEN  
ERBEN

Alle Sorten von Ongekürven en Gekürven  
TABAK Carotten Snuff & SEGAREN.  
Worden verkocht by CHRISTIAN  
GRIESBACH & ERBEN in de  
Lycensiaalhandel TIENDE Huisvande  
VISCHTEEG, in de JAGER  
TE BASEL.

**Rauchtabaksorte.**

9 janvier 1893, 12 heures midi.  
No 6208.

**L. Marchandise**, négociant,  
Paris (France).

**COSMYDOR**  
—EAU—  
DE TOILETTE.  
BALNEAIRE, AROMATISÉE  
AVANTAGEUSEMENT  
SANS VINAIGRE.  
N<sup>o</sup> 1 RUBAN ROUGE  
Composition pharmaceutique  
N<sup>o</sup> CHIMISTE  
ENTRÉE EN GÉNÉRAL  
33 Boulevard de Strasbourg 55  
— PARIS —

BEAUTE DE LA PEAU  
FRANCO-ALLEMANDE

Le Cosmydor est un produit cosmétique de premier ordre, composé de principes naturels et d'essences précieuses, qui agit sur la peau en la purifiant, en la rafraîchissant et en la nourrissant. Il est indispensable pour toutes les personnes qui veulent conserver leur jeunesse et leur beauté.

Le Cosmydor est un produit cosmétique de premier ordre, composé de principes naturels et d'essences précieuses, qui agit sur la peau en la purifiant, en la rafraîchissant et en la nourrissant. Il est indispensable pour toutes les personnes qui veulent conserver leur jeunesse et leur beauté.

**COSMYDOR**  
Se vend dans toutes les maisons de Parfumerie de France et de l'Étranger.  
SE VEKSTER DES CONTREFAÇONS

**Eau de toilette.**

**Aenderungen. — Modifications.**

Marken 2253, 3148—49, 3173—75, 5027—28, 5082—85 und 5338, für Cigarren und Tabake (für die spezielle Produktenbezeichnung jeder einzelnen Marke siehe die ursprüngliche Publikation). Laut Eintragung vom 21. Dezember 1892 im Handelsregister wird die Firma **Christo Griesbach** in Basel, Inhaberin dieser Marken, in **Ludewig-Griesbach & C<sup>ie</sup>** abgeändert. Dem Arnte mitgeteilt am 10. Januar 1893; registriert am 12. Januar 1893.

**Berichtigung. — Rectification.**

Marke Nr. 6206, vom 9. Januar 1893, 8 Uhr Vormittags, eingetragen auf den Namen **Franz Forcher** von Aibach, Kunststeinfabrikant, Sachendorf bei Knittelfeld (Oesterreich). Die vollständige Produktenbezeichnung lautet: **Crystall-azurin, neues Schutzmittel gegen Blattfalkkrankheiten der Pflanzen.**

**Zweiganstalt der Thurgauischen Hypothekenbank.**

Die Thurgauische Hypothekenbank in Frauenfeld hat am 1. Januar 1893 unter der Firma **Thurgauische Hypothekenbank, Filiale Kreuzlingen**, eine Niederlassung in Kreuzlingen errichtet, welcher der Charakter der Zweiganstalt einer Emissionsbank im Sinne des Banknotengesetzes zukommt und deren Verpflichtungen obliegen.  
Bern, den 9. Januar 1893. **Eidgenössisches Finanzdepartement.**

**Succursale de la Thurgauische Hypothekenbank.**

La Thurgauische Hypothekenbank à Frauenfeld a établi le 1er janvier 1893 une succursale à Kreuzlingen sous la raison **Thurgauische Hypothekenbank, Filiale Kreuzlingen**, qui a le caractère et à laquelle incombent les devoirs d'une succursale de banque d'émission dans le sens de la loi sur les billets de banque.

Berne, le 9 janvier 1893.

Département fédéral des finances.

## Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

### Zollwesen. — Douanes.

**Oesterreich-Ungarn.** Bei der Ausfuhr von Warensendungen aus der Schweiz nach Oesterreich-Ungarn wird noch öfters versäumt, in Fällen, wo der vom österreichischen Zollamte angewendete Zoll vom Absender oder dessen Spediteur beanstandet wird, jeweilen sofort bei der Zollabfertigung Einsprache zu erheben und, soweit dies angeht, Muster der betreffenden Warensendung bei dem abfertigenden Zollamte zu hinterlegen. Im Falle der Unterlassung dieser Formalität hält sich die Zollverwaltung nicht für verpflichtet, auf die Reklamation überhaupt einzutreten.

Bei diesem Anlass bringen wir unsern Exporteuren auch die in Nummer 208, Jahrgang 1892, dieses Blattes enthaltene Notiz in Erinnerung, wonach in der Zolldeklaration jeweilen durch Beisetzung der Worte «Schweizerisches Erzeugnis» der Ursprung der Ware anzugeben ist.

### Transportwesen. — Transports.

**Post.** Poststücke nach British Indien und Aden, welche Geld- oder Wertgegenstände (Gold- oder Silberwaren, Uhren, Pretiosen, Seidenwaren etc.) enthalten, können nicht Beförderung erhalten.

— Nach einer Mitteilung der schweizerischen Postverwaltung sind in Rumänien alle noch bestehenden Einfuhrbeschränkungen aufgehoben worden.

**Postes.** Les colis postaux à destination de l'Inde britannique et d'Aden renfermant des espèces ou objets de valeur (bijouterie, orfèvrerie, montres, objets précieux, soieries, etc.) ne peuvent pas être expédiés.

— Les colis postaux contenant des matières d'or et d'argent, ainsi que des objets précieux, à destination des pays n'admettant pas la déclaration de valeur, ne peuvent pas transiter par la France.

— D'après une communication de l'administration des postes suisses les restrictions d'importation en Roumanie encore en vigueur ont été levées.

### Verschiedenes. — Divers.

**Geschäftslage in Chile.** Nach einem uns jüngst zugekommenen Berichte ist die Geschäftslage in Chile nichts weniger als befriedigend und beruhigend. Grosse Schuld hieran trägt namentlich auch der täglich schwankende Kurs des Papiergeldes, der eine richtige Berechnung des Verkaufspreises der Waren unmöglich macht. Der grösste Teil der Verkäufe erfolgt auf sechs Monat Zeit und in sechs Monaten kann der Kurs 4 à 5 p. per 1 \$ variieren, was einem Unterschied von 20 % gleichkommt. Es tragen sich hier mit diesen Kursschwankungen und dem damit verbundenen Spekulationsfieber für ruhig denkende Geschäftsleute geradezu unbegreifliche Dinge zu.

Der Verkauf geht im allgemeinen schleppend, die Konkurrenz ist gross, der Konsum steht in keinem Verhältnis zum Warenvorrat.

Heute machen Reisende mit Mustern den kleinsten Geschäften Offerten, nehmen Bestellungen auf, senden die Waren und ziehen dann Wechsel auf

drei Monat. Häufig werden dann die Waren vom Besteller aus irgend einem Grunde refusiert und dann hat der Fabrikant seine Waren im Ausland allen Zufällen ausgesetzt. Es ist daher zu empfehlen, Geschäfte nur durch Vermittlung von hiesigen Häusern zu machen, wenn man sich nicht Verlusten aussetzen will. Die zu bezahlende Kommission ist in diesem Fall gewiss gut angewendet.

Im Monat November allein sollen in Valparaiso Wechsel im Betrage von Fr. 1,775,000 protestiert worden sein, ein Umstand der deutlich zeigt, welche Gefahren solche Warensendungen an kleine Geschäftsleute laufen.

Kürzlich ist eines der grössten Importhäuser zahlungsunfähig geworden. Es ist jedoch gelungen, eine aussergerichtliche Liquidation zu erzielen. Der Verlust auf Wechselspekulationen beträgt eine Million Thaler.

Ebenso geht von einem zweiten grossen Geschäft das Gerücht, dass es zahlungsunfähig sei und grossen Verlust hält man für wahrscheinlich. Das Haus ist mit bedeutenden Summen an Wechselspekulationen beteiligt.

Unter allen diesen Umständen erwartet man für den Handel nichts gutes in nächster Zeit und es ist daher gut, wenn die dortigen Kaufleute nur die vom Handel verlangten Waren und nicht mehr hieher schicken, bis der Kurs die Geschäfte nicht mehr so sehr belästigt.

Es ist anzunehmen, dass der so unerwartet gefallene Kurs die europäischen Exporteure auch vorsichtiger macht und dass Konsignationen von nicht verlangten Waren eine Zeit lang ausbleiben. Je vorsichtiger der Handel ist, desto schneller kommt er wieder auf eine gesündere Basis zu stehen.

Wenn die Regierung das projektierte Sparsystem nach und nach einführen im stande ist, und wenn der Handel während eines oder zweier Jahren reduzierte Bestellungen im Verhältnis zum Konsum machen würde, so hätten wir hier wieder bessere Berichte zu geben. Die Besserung hängt also zum grössten Teil von diesen zwei Faktoren ab.

### Ausländische Banken.

Deutsche Reichsbank.		31. Dezember.		7. Januar.	
		Mark.	Mark.	Mark.	Mark.
Metallbestand	837,809,000	863,289,000	Noten-Circul.	1,140,182,000	1,087,811,000
Wechsel-Portef <sup>l</sup>	605,942,000	556,979,000	Kurzf. Schulden	361,225,000	361,274,000

Niederländische Bank.		31. Dezember.		7. Januar.	
		fl.	fl.	fl.	fl.
Metallbestand	123,208,630	122,704,247	Noten-Circulation	197,546,990	202,702,475
Wechselportef <sup>l</sup>	66,990,545	68,452,111	Conti-Correnti	16,609,646	10,560,173

Oesterreichisch-Ungarische Bank.		31. Dezember.		7. Januar.	
		Oesterr. K.	Oesterr. K.	Oesterr. K.	Oesterr. K.
Metallbestand	272,185,484	272,237,683	Noten-Circulation	477,987,590	463,648,360
Wechsel:			Kurzfall. Schulden	13,328,968	16,793,914
auf das Inland	171,916,957	163,642,407	auf d. Ausland	16,969,983	16,914,850

**Insertionspreis:**  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

**Prix d'insertion:**  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

### Beneficium inventarii.

Auf Anrufen des Waisengerichts von Schaffhausen wurde den Erben des am 11. Dezember 1892 verstorbenen Herrn **Heinrich Wanner**, Mehlhändler, in **Schaffhausen**, das Beneficium inventarii bewilligt.

Es ergeht daher an alle diejenigen, welche Forderungen an die Erbsmasse zu stellen haben, oder die Bürgschaft des Verstorbenen besitzen, oder aber demselben zu thun schuldig sind, sowie an alle diejenigen, welche wissenschaftlich der Erbsmasse gehörende Vermögensteile in Händen haben, seien sie durch Entlehnung, zur Verwahrung, Versendung, als Faustpfand, oder wie sonst immer in deren Besitz gekommen, an erstere beiden Klassen unter der Androhung des Ausschlusses und an letztere unter Androhung von Bestrafung, die Aufforderung, ihre Rechte resp. Verbindlichkeiten **bis zum 7. Februar 1893** beim Bezirksgerichtspräsidium in Schaffhausen schriftlich auf **Folioformat** anzumelden.

Die Gläubiger haben gleichzeitig allfällige Pfand- und Vorzugsrechte einzugeben, auch soweit möglich die Originalbeweiskunden oder beglaubigte Abschriften beizulegen und es würden die innert dieser anberaumten Frist nicht angemeldeten Forderungen, die pfändrechtlich gesicherten einwillen nur mit Bezug auf Zinsen und Kosten, von der Masse ausgeschlossen.

Schaffhausen, den 10. Januar 1893.

A. A. des Bezirksgerichts Schaffhausen.

Die Kanzlei:

**R. Tanner.**

(17)

### Avis de produire.

Les personnes créancières ou débitrices, même pour cautionnement, de la succession de **M<sup>me</sup> Justine Chatelain née Ramel**, rentière, a **Tramelandessus**, sont invitées de faire parvenir leurs notes, titres et pièces à l'appui, au notaire soussigné jusqu'au **20 janvier courant**.

Par commission:

**Adh. Jolissaint**, not.

(16)

## THE MARINE, Insurance Company, Limited.

Transport-Versicherung. — Assurances transport.

Fondée à Londres en 1836.

Capital fr. 25,000,000. — Réserve fr. 11,750,000.

Assurances du transport de valeurs et de marchandises, par terre et par eau, par polices spéciales, d'abonnement et en bloc. — Assurances de corps de bateaux à vapeur.

Sécurités de premier ordre. — Conditions avantageuses.

Prière de s'adresser pour tous renseignements au directeur, fondé de pouvoirs pour la Suisse, **Mr. Alfred Bourquin**, à **Neuchâtel**, ou aux agents dans les cantons.

(58)

Buchdruckerei JENT & C<sup>o</sup> in Bern. — Imprimerie JENT & C<sup>o</sup> à Berne.

## Chemin de fer Central Suisse.

Les obligations suivantes de notre emprunt de 1876 (à fr. 500.—) seront remboursées à notre caisse centrale à partir du **1<sup>er</sup> février 1893**.

102309	102330	102374	131031	131040
104231	à	104240	131141	131150
104901	à	104910	131281	131290
105031	à	105040	133701	133710
105671	à	105680	134541	134550
105711	à	105720	135751	135760
106231	à	106240	135841	135850
106851	à	106860	135981	135990
109041	à	109050	139111	139120
110171	à	110180	140721	140730
112291	à	112300	141421	141430
112351	à	112360	143631	143640
112741	à	112750	144161	144170
113261	à	113270	144691	144700
113541	à	113550	145301	145310
114331	à	114340	146591	146600
118311	à	118320	147941	147950
118321	à	118330	151721	151730
120341	à	120350	152561	152570
123741	à	123750	155881	155890
124201	à	124210	156331	156340
124521	à	124530	157181	157190
124531	à	124540	158011	158020
126461	à	126470	159581	
128261	à	128270	159622	(H111 Q)

Les obligations suivantes, sorties aux tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentées:

102363, 154155 à 154158, 154461 à 154470, 188274.

Bâle, le 12 janvier 1893.

(18)

Comité de Direction.

### Beneficium inventarii.

Das Bezirksgericht **Zofingen** hat über den Nachlass des verstorbenen Hrn. **Johann Müller-Sonn**, Kaufmann von und in **Zofingen**, das Beneficium inventarii bewilligt.

Es werden demnach die sämtlichen Gläubiger, welche an diesem Erblasser Forderungen oder andere Rechte besitzen, aufgefordert, dieselben bis **Samstag, den 4. Februar nächsthin**, in der **Gemeindekanzlei Zofingen** schriftlich anzumelden, unter Androhung des Verlustes derselben im Unterlassungsfalle.

Zofingen, den 21. Dezember 1892.

(14<sup>1</sup>)

Das Bezirksgericht.

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.

Preis jährlich Fr. 7.

Abonnements nehmen alle Postbüreaux entgegen.